



FESTINA LENTE

DISH & SHOP

Doručak \ Breakfast \ Frühstück \ Colazione

KROASAN SA SEZONSKIM VOĆEM (Nutella, Pistacio, Marmelada)

Croissant with seasonal fruit (Nutella, Pistachio, Jam)

Croissant mit saisonalen Früchten (Nutella, Pistazie, Marmelade)

Croissant con frutta di stagione (Nutella, pistacchio, marmellata)

5,50 €

PAHULJICE S JOGURTOM I SEZONSKIM VOĆEM

Cereal with yogurt and seasonal fruit

Müsli mit Joghurt und saisonalen Früchten

Cereali con yogurt e frutta di stagione

6,50€

JAHA SA ŠUNKOM (sezonska salata)

Ham and eggs (seasonal salad)

Eier mit Schinken (Saisonsalat)

Uova con prosciutto (insalata di stagione)

7,00€

HLADNI NARESCI (salama, sir, sezonska salata)

Cold cuts (salami, cheese, seasonal salad)

Kalte Aufschnittplatte (Salami, Käse, Saisonsalat)

Affettati misti (salame, formaggio, insalata di stagione)

7,00€

OMLET SA ŠUNKOM I SIROM (sezonska salata)

Omelette with ham and cheese (seasonal salad)

Omelett mit Schinken und Käse (Saisonsalat)

Omelette con prosciutto e formaggio (insalata di stagione)

7,50€

POŠIRANA JAJA NA TOSTU S AVOKADOM

Poached eggs on toast with avocado

Pochierte Eier auf Toast mit Avocado

Uova in camicia su toast con avocado

9,00€

BRUSCHETTI S AVOKADOM, CHERRY RAJČICOM I KUHANIM JAJEM

Bruschetta with avocado, cherry tomatoes, and boiled egg

Bruschetta mit Avocado, Cherrytomaten und gekochtem Ei

Bruschette con avocado, pomodorini e uovo sodo

9,00 €



Velike salate / Big salads

Grosse Salate / Insalate grandi

CAPRESE SALATA

Caprese salad \ Caprese-Salat \ Insalata Caprese

10,00 €

SALATA OD CIKLE SA FETA SIROM I ORASIMA

Beetroot salad with feta cheese and walnuts

10,00 €

Rote-Bete-Salat mit Fetakäse und Walnüssen \ Insalata di barbabietola con feta e noci

CEZAR SALATA

Caesar salad \ Caesar Salat \ Insalata Caesar

12,00 €

SALATA OD HOBOTNICE SA MASLINAMA I KAPARIMA

Octopus salad with olives and capers

14,00 €

Oktopussalat mit Oliven und Kapern \ Insalata di polpo con olive e capperi

MORSKA SALATA 'FESTINA LENTE'

Seafood salad 'Festina Lente'

14,00 €

Meeresfrüchtesalat 'Festina Lente' \ Insalata di mare "Festina Lente"

SALATA S KOZJIM SIROM

Goat cheese salad \ Ziegenkäsesalat \ Insalata di formaggio di capra

14,00 €



Hladna predjela \ Cold appetizers \ Kalte Vorspeisen \ Antipasti freddi

KRAVLJI SIR (100g) \ Cow cheese (100g) \ Kuhkäse (100g) \ Formaggio vaccino (100g) 10,00 €

ISTARSKI PRŠUT (100g) \ Istrian prosciutto (100g) 12,00 €
Istrischer Prosciutto (100g) \ Prosciutto istriano (100g)

MARINIRANI INČUNI S POVRĆEM \ Marinated anchovies with vegetables 12,00 €
Marinierte Sardellen mit Gemüse \ Acciughe marinate con verdure

BURATA SA CHERRY RAJČICAMA I AVOKADOM 14,00 €
Burrata with cherry tomatoes and avocado
Burrata mit Cherrytomaten und Avocado
Burrata con pomodorini e avocado

CARPACCIO OD JUNEČEG BIFTEKA SA RUKOLOM I PARMEZANOM 14,00 €
Beef tenderloin carpaccio with arugula and parmesan
Rindercarpaccio mit Rucola und Parmesan
Carpaccio di filetto di manzo con rucola e parmigiano

CARPACCIO OD HOBOTNICE SA REDUKCIJOM ACETA BALSAMICA 15,00 €
Octopus carpaccio with balsamic reduction
Oktopus-Carpaccio mit Balsamico-Reduktion
Carpaccio di polpo con riduzione di aceto balsamico

RIBLJI HLADNI TANJUR 'FESTINA LENTE' (za dvije osobe) 28,00 €
Carpaccio od hobotnice, marinirani brancin, inčuni, masline, kapari
Seafood cold platter 'Festina Lente' (for two persons)
Octopus carpaccio, marinated sea bass, anchovies, olives, capers
Fischplatte 'Festina Lente' (für zwei Personen)
Oktopus-Carpaccio, mariniert Wolfsbarsch, Sardellen, Oliven, Kapern
Piatto freddo di pesce "Festina Lente" (per due persone)
Carpaccio di polpo, branzino marinato, acciughe, olive, capperi



Juhe \ Soups \ Suppen \ Zuppe

GOVEĐA JUHA SA REZANCIMA \ Beef soup with noodles
Rindfleischsuppe mit Nudeln \ Brodo di manzo con taglioni

4,00 €

KREM JUHA OD RAJČICE \ Creamy tomato soup
Tomate ncremesuppe \ Zuppa cremosa di pomodoro

5,00 €

Tjestenine \ Pasta \ Nudeln \ Pasta

TJESTENINA SA PESTOM OD BOSILJKA I MOZZARELOM
Pasta with basil pesto and mozzarella
Pasta mit Basilikumpesto und Mozzarella
Pasta al pesto di basilico e mozzarella

14,00 €

PRŽENE KUGLICE CARBONARA \ Fried carbonara balls
Frittierte Carbonara-Bällchen \ Crocchette fritte ala carbonara

15,00 €

RAVIOLI SA ŠPAROGAMA I KREMOM OD SIRA
Ravioli with asparagus and cheese cream
Ravioli mit Spargel und Käsecreme
Ravioli con asparagi e crema di formaggio

16,00 €

RISONI SA CIKLOM I KOZJIM SIROM \ Risoni with beetroot and goat cheese
Risoni mit Rote Bete und Ziegenkäse \ Risoni con barbabietola e formaggio di capra

16,00 €

TJESTENINA S PLODOVIMA MORA \ Seafood pasta \ Meeresfrüchte-Pasta \ Pasta ai frutti di mare

16,00 €

TJESTENINA AGLIO OLIO SA CARPACCIOM OD JUNEĆEG BIFTEKA I PARMEZANOM
Aglio olio pasta with beef carpaccio and parmesan
Aglio-Olio-Pasta mit Rindercarpaccio und Parmesan
Pasta aglio e oglio con capraccio di manzo e parmigiano

17,00 €

TAGLIATELE SA JADRANSKIM HLAPOM (za dvije osobe)
Tagliatelle with Adriatic lobster (for two persons)
Tagliatelle mit Adria-Hummer (für zwei Personen)
Tagliatelle con astice adriatico (per due persone)

48,00 €



Jela od ribe i školjki \ Fish and seafood dishes

Fisch und Meeresfrüchtegerichte \ Piatti di pesce e frutti di mare

SRDELE SA ŽARA \ Grilled sardines \ Gegrillte Sardinen \ Sardine alla griglia	12,00 €
SRDELE PRŽENE \ Fried sardines \ Frittierte Sardinen \ Sardine fritte	12,00 €
DAGNJE NA BUZARU \ Mussels stew \ Austereintopf \ Buzzara di coze	14,00 €
LIGNJE PRŽENE \ Fried calamari \ Frittierte Kalamari \ Calamari fritti	16,00 €
LIGNJE SA ŽARA \ Grilled calamari \ Gegrillte Kalamari \ Calamari alla griglia	18,00 €
KRAKOVI HOBOTNICE SA ŽARA \ Grilled octopus tentacles \	19,00 €
Gegrillte Oktopustentakel \ Tentacoli di polpo alla griglia	
FILE ORADE SA ŽARA \ Grilled gilthead fillet \	17,00 €
Gegrilltes Goldbrassefilet \ Filetto di orata alla griglia	
FILE BRANCINA SA ŽARA \ Grilled sea bass fillet \	17,00 €
Gegrilltes Wolfsbarschfilet \ Filetto di branzino alla griglia	



Jela od mesa \ Meat dishes \ Fleischgerichte \ Piatti di carne

ĆEVAPČIĆI \ Small kebabs made of minced meat
Kleine Rölchen aus Hackfleisch \ Piccoli spiedini di carne macinata 11,00 €

PLJESKAVICA SA SIROM \ Cheese-filled meat patty
Hackfleischfladen mit Käsefüllung \ Carne grassa ripiena di formaggio 12,00 €

PANIRANA PILEĆA PRSA \ Breaded chicken breast
Panierte Hähnchenbrust \ Petto di pollo impanato 13,50 €

OTKOŠTENI PILEĆI BATAK SA ŽARA \ Grilled boneless chicken thigh
Gegrillter entbeinter Hähnchenschenkel \ Coscia di pollo disossata alla griglia 13,50 €

BURGER BLACK ANGUS 'Festina Lente' 18,00 €

STEAK 'FESTINA LENTE' (Tagliata od goveđeg mesa)
Steak 'Festina Lente' (Beef tagliata)
Steak 'Festina Lente' (Rindfleisch-Tagliata)
Bistecca 'Festina Lente' (tagliata di manzo) 24,00 €

MESNA PLATA (ćevapčići, pljeskavica, kobasica, otkošteni batak i zabatak, prženi krumpir, luk i ajvar) za dvije osobe 34,00 €
Meat platter (ćevapčići, burger patty, sausage, deboned chicken drumstick and thigh, fried potatoes, onion, and ajvar) for two persons
Fleischplatte (ćevapčići, Hacksteak, Wurst, entbeinte Hähnchenkeule und schenkel, frittierte Kartoffeln, Zwiebel und Ajvar) für zwei Personen
Piatto di carne (ćevapčići, hamburger, salsiccia, coscia e sovracoscia di pollo disossate, patate fritte, cipolla e ajvar) per due persone



Pizza

MARGHERITA (rajčica, mozzarella)

Margherita (tomato, mozzarella)

Margherita (Tomaten, Mozzarella)

Margherita (pomodoro, mozzarella)

10,50 €

VESUVIO (rajčica, mozzarella, šunka)

Vesuvio (tomato, mozzarella, ham)

Vesuvio (Tomaten, Mozzarella, Schinken)

Vesuvio (pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto)

11,00 €

CAPRICCIOSA (rajčica, mozzarella, šunka, gljive)

Capricciosa (tomato, mozzarella, ham, mushrooms)

Capricciosa (Tomaten, Mozzarella, Schinken, Pilze)

Capricciosa (pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, funghi)

11,50 €

VEGETARIANA (rajčica, mozzarella, paprika, tikvica, gljive, rukola)

Vegetariana (tomato, mozzarella, peppers, zucchini, mushrooms, arugula)

Vegetariana (Tomaten, Mozzarella, Paprika, Zucchini, Pilze, Rucola)

Vegetariana (pomodoro, mozzarella, peperoni, zucchini, funghi, rucola)

11,50 €

QUATTRO FORMAGGIO (rajčica, 4 vrste sira)

Quattro formaggi (tomato, 4 types of cheese)

Quattro formaggi (Tomaten, 4 Käsesorten)

Quattro formaggi (pomodoro, quattro formaggi)

12,00 €

PICCANTE (rajčica, mozzarella, pikantna salama)

Piccante (tomato, mozzarella, spicy salami)

Piccante (Tomaten, Mozzarella, Pikante salami)

Piccante (pomodoro, mozzarella, salame piccante)

13,00 €

PIZZA PROSCIUTTO (rajčica, mozzarella, pršut, rukola)

Pizza prosciutto (tomato, mozzarella, prosciutto, arugula)

Pizza prosciutto (Tomaten, Mozzarella, Prosciutto, Rucola)

Pizza prosciutto (pomodoro, mozzarella, prosciutto crudo, rucola)

13,00 €

FRUTTI DI MARE (rajčica, sir, plodovi mora)

Frutti di mare (tomato, cheese, seafood)

Frutti di Mare (Tomaten, Käse, Meeresfrüchte)

Frutti di mare (pomodoro, formaggio, frutti di mare)

13,00 €



Deserti \ Desserts \ Desserts \ Dessert

CHEESECAKE SA ŠUMSKIM VOĆEM \ Cheesecake with forest fruits Käsekuchen mit Waldfrüchten \ Cheesecake ai frutti di bosco	6,50 €
TIRAMISU \ Tiramisu \ Tiramisu \ Tiramisu	6,50 €
TORTA RICOTTA PISTACIO \ Ricotta pistachio cake \ Ricotta-Pistazien-Torte \ Torta alla ricotta e pistacchio	7,00 €
ČOKOLADNI SOUFLE SA SLADOLEDOM OD VANILIJE \ Chocolate soufflé with vanilla ice cream Schokoladensoufflé mit Vanilleeis \ Soufflé al cioccolato con gelato alla vaniglia	7,50 €

Prilozi i dodaci \ Sides and extras

Beilagen und extras \ Contorni e aggiunte

PRŽENI KRUMPIR \ Fried potatoes \ Frittierte Kartoffeln \ Patate fritte	4,00 €
PRŽENI BATAT \ Fried sweet potato \ Frittierte Süßkartoffeln \ Patate dolci fritte	6,00 €
POVRĆE NA ŽARU \ Grilled vegetables \ Gegrilltes Gemüse \ Verdure grigliate	6,00 €
ŠPAROGE \ Asparagus \ Spargel \ Asparagi	6,00 €
KRUH \ Bread \ Brot \ Pane	2,00 €
LEPINJA \ Flatbread \ Fladenbrot \ Pane piatto	2,50 €
MAJONEZA \ Mayonnaise \ Mayonnaise \ Maionese	1,50 €
KEČAP \ Ketchup	1,50 €
AJVAR \ Ajvar (red pepper spread) \ Ajvar (Paprikapaste) \ Ajvar (Crema spalmabile al peperoncino)	1,50 €
KAJMAK \ Kajmak (Cream cheese spread) \ Kajmak (Sahnekäse) \ Kajmak (Crema di formaggio spalmabile)	2,00 €
TARTAR UMAK \ Tartar sauce \ Tartarsauce \ Salsa tartara	1,50 €
PARMEZAN \ Parmesan \ Parmesan \ Parmigiano	2,00 €



Couvert je uračunat u cijenu.
Couvert is included in the price.
Couvert ist im Preis inbegriffen.
Couvert é incluso nel prezzo.

Knjiga žalbe nalazi se na baru.
Book of complaints is located at the bar.
Beschwerdebuch ist an der Bar.
Il libro dei reclami si trova al bar.

PDV je uključen u sve cijene.
VAT is included in all prices.
In allen Preisen ist die Mehrwertsteuer enthalten.
IVA é inclusa in tutti i prezzi.

Zabranjeno usluživanje i konzumiranje alkoholnih pića osobama mlađim od 18 godina.
The serving and consuming of alcoholic drinks by persons younger than the age of 18 is
forbidden.

Es ist verboten, alkoholische Getränke für Personen unter 18 Jahren zu servieren und zu
trinken.

È vietato servire e consumare le bevande alcoliche per persone di età inferiore ai 18
anni.

UPOZORENJE ZA ALERGIČARE: Cjenjeni gosti, neki od sastojaka u našim jelima mogu
izazvati alergijske reakcije i/ili intoleranciju, kao što su: gluten, jaja, riba, orašasti
plodovi, itd. Molimo pitati osoblje restorana za sastav jela u slučaju alergija.

WARNING FOR PEOPLE WITH ALLERGIES: Dear guests, some of the ingredients in our
dishes can cause allergic reactions and/or intolerances, such as: gluten, eggs, fish, nuts
and so on. Please ask the personnel in the restaurant for the contents of the dishes in
the case of allergies.

WARNUNG FÜR ALERGER: Sehr geehrte Gäste, einige der Zutaten in unseren Lebens-
mitteln können allergische Reaktionen und / oder Intoleranz verursachen, wie z. B.
Gluten, Eier, Fisch, Nüsse usw. Bitte fragen Sie das Restaurantpersonal nach Zusammen-
setzung.

AVVERTIMENTO PER CHI SOFFRE DI ALLERGIE: Cari ospiti, alcuni gli ingredienti nei
nostri cibi
possono causare reazioni allergiche e/o intolleranze, come glutine, uova, pesce, noci,
ecc.

Si prega di chiedere il personale del ristorante per gli ingredienti dei cibi in caso di
allergie.

Salate \ Salads \ Salate \ Insalate

MIJEŠANA SALATA \ Mixed salad \ Gemischter Salat \ Insalata mista 5,00 €

KUPUS SALATA \ Cabbage salad \ Krautsalat \ Insalata di cavolo 5,00 €

SALATA OD RAJČICE SA LUKOM \ Tomato salad with onions 5,00 €
Tomatensalat mit Zwiebeln \ Insalata di pomidori con cipolla

ŠOPSKA SALATA \ Shopska salad \ Schopska Salat \ Insalata shopska 8,00 €

GRČKA SALATA \ Greek salad \ Griechischer Salat \ Insalata greca 8,00 €

RUKOLA SA CHERRY RAJČICAMA I PARMEZANOM

Arugula with cherry tomatoes and parmesan 8,00 €
Rucola mit Cherrytomaten und Parmesan
Rucola con pomodorini e parmigiano

